



600



EN

Hydraulic lift with vertical motion and scissor-mechanism

- Provided with an **exclusive mechanical system** to decrease speed in the last descent step
- **Anti-slip** edge for side stand
- **Retractable access ramp** for smaller bulk when the lift is raised.

IT

Sollevatore elettroidraulico con movimento verticale e cinematismo a forbice

- Dispone di un **esclusivo sistema meccanico** per ridurre la velocità nell'ultima fase della discesa
- Bordino **antiscivolamento** per il cavalletto laterale
- **Rampa di salita di tipo retrattile** per un minor ingombro a ponte sollevato.

DE

Hydraulische Scherenhebebühne mit vertikaler Bewegung

- Sie verfügt über ein **exklusives System** zum Herabsetzen der Geschwindigkeit in der letzten Absenkphase
- **Rutschfester** Rand für Kippständer
- **Einziehbarer Auffahrrampe** zum Verringern des Platzbedarfs bei angehobener Bühne.



EN

- Front wheel locking **hand clamp** with **multiple positioning** on the lifting platform.
- Bottom limit stop with **shock absorbing pads**.
- **Constant descent** speed, irrespective of the load lifted.
- Front wheel stop.
- **Mechanical safety device** that puts the lift in safe position in the event of hydraulic circuit failure.
- Counterbalancing valve that trips to **prevent uncontrolled movements** in descent in the event of pipe breakage.

IT

- **Morsa manuale** di bloccaggio ruota anteriore **posizionabile in diverse posizioni** sulla pedana di sollevamento.
- Finecorsa inferiore con **tamponi ammortizzatori**.
- Velocità di **discesa costante** indipendentemente dall'entità del carico sollevato.
- Fermoruota anteriore.
- **Dispositivo di sicurezza meccanica** che in caso di avaria del circuito idraulico mette il ponte in posizione di sicurezza.
- Valvola paracadute che interviene **evitando movimenti incontrollati** in discesa in caso di rottura di un tubo.

DE

- **Handbetätigte Spannklau**e zum Blockieren des Vorderrads; Montage in **verschiedenen Positionen** auf der Hebebühne möglich.
- Unterer Endanschlag mit **Stoßdämpfern**
- Lastunabhängige **konstante Senkgeschwindigkeit**.
- Radfeststellvorrichtung vorn.
- **Mechanische Sicherheitsverriegelung** der Hebebühne bei Bruch des Hydraulikkreises.
- Fangventil zum Sichern der Hebebühne gegen **ungewolltes Absenken bei Leitungsbruch**.



EN → Control unit

- The control unit can be easily located in the desired position.

Hydraulic Power Unit

- “Dead man” type control.

IT → Unità di comando

- L'unità di comando è facilmente collocabile nella posizione desiderata.

Centralina Idraulica

- Comandi a uomo presente.

DE → Bediensäule

- Die Bediensäule kann bequem in dergewünschten Position aufgestellt werden.

Hydraulikaggregat

- Totmannsteuerung Bedieneinrichtungen



- EN → Retractable Hatch** • Incorporated wheel changing hatch

- IT → Botola A Scomparsa** • Botola integrata per la sostituzione della ruota.

- DE → Klappe** • Integrierte Klappe für den Radwechsel.



ESTENSIONI LATERALI (a richiesta) SIDE FLAPS (on request) SEITLICHE VERLÄNGERUNGEN (auf Anfrage)



- EN →** • Side extensions for lifting city cars, for garden equipment (small tractors, etc.) and for three-wheel motor vehicles.

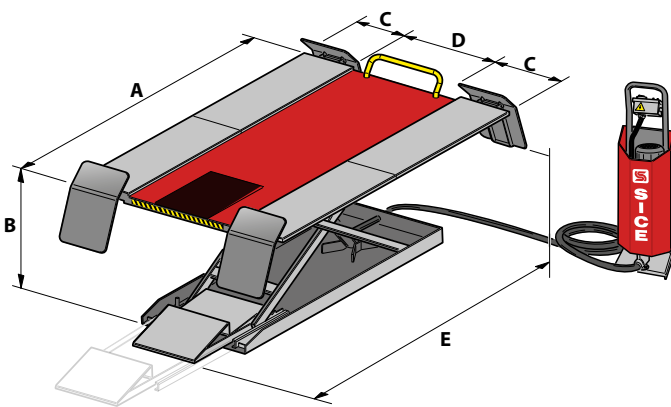
- IT →** • Estensioni laterali per il sollevamento di city car, per le attrezzature di giardinaggio (trattorini, ecc.) e per motoveicoli a tre ruote.

- DE →** • Seitliche Verlängerungen zum Anheben von City-Cars, Gartenmaschinen (Kleintraktoren usw.) und Dreirädern.



- EN → **8-4260006 PCP** Pneumatic wheel fixing sickle clamp, pedal operated **8-4260011** Spent oil recovery tank **8-4230002** Support for side stand **8-4230004** Drive-through kit **8-4230008** Set of 4 runways side extensions.
- IT → **8-4260006 PCP** Morsa pneumatica con pedaliera **8-4260011** Vaschetta raccolta olio **8-4230002** Supporto cavalletto laterale **8-4230004** Rampa discesa anteriore **8-4230008** Set 4 estensioni laterali.
- DE → **8-4260006 PCP** Pneumatische Spannklau mit Pedalwerk **8-4260011** Ölauffangbehälter **8-4230002** Abstützung für den Kippständer **8-4230004** Bausatz für Abrollrampe **8-4230008** Satz 4 seitliche Verlängerungen.

EN → **Dimensions** IT → **Dimensioni**
DE → **Abmessungen**



A = 2260 mm
B (min/max) = 155/1200 mm
C = 350 mm
D = 810 mm
E (min/max) = 2000/2600 mm

EN → **Technical Data** IT → **Dati Tecnici**
DE → **Technische Daten**

Maximum capacity	Portata massima	Maximale Tragkraft	600 kg
Ascent /descent time	Tempo di salita / discesa	Hubfahrtdauer /Senkfahrtdauer	30 sec
Lift weight	Peso sollevatore	Hebebühnengewicht	275 kg
Operating voltage	Tensione di funzionamento	Betriebsspannung	400V / 3Ph / 50-60Hz
Power absorption	Potenza assorbita	Leistungsaufnahme	0.75 kW
Air supply pressure	Pressione di alimentazione	Versorgungsdruck	8 - 10 bar

The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time. - Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso. Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.